

Dott. Giuseppe Nascè, Palermo:

*Chiede un parere circa la regolarità logica e sintattica delle frasi seguenti: “Uno dei maggiori mali che affliggono l’umanità è la droga”; “Uno dei maggiori mali che affligge l’umanità è la droga”. L’incertezza della regolarità concerne l’uso plurale o singolare del verbo affliggere perché uno dei due usi sembra errato.*

Non sembra, in verità, che uno dei due periodi debba essere condannato come erroneo. C’è in essi, a ben guardare, una diversità di antecedente nel rapporto di relazione con esso della proposizione detta appunto relativa; diversità che produce una differenza di significato. Un’attenta analisi logica ci mostra infatti che, nel primo periodo, il pronome relativo *che* è in relazione con l’antecedente *i maggiori mali*, del quale precisa il significato, in quella relazione che i grammatici chiamano relativa limitativa, perché specifica la specie *i maggiori mali*, limitandola a quelli, tra i maggiori, che *affliggono l’umanità*; perciò il numero del suo verbo concorda con *i maggiori mali* nel numero plurale. Nel secondo periodo invece la relativa *che affligge l’umanità* è in relazione con l’antecedente *uno dei maggiori mali*, con funzione limitativa separante l’*uno* dagli altri, che sono certamente mali, ma non hanno il potere di affliggere l’umanità.

Giovanni Nencioni